



Для немедленной публикации: 10.10.2024

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА О ВЫДЕЛЕНИИ 665 МЛН ДОЛЛАРОВ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ МЕСТНЫХ ПРОЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ ВОДОСНАБЖЕНИЯ В ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК**

*Более 450 млн долларов из выделенных средств приходится на проекты водоснабжения в городе Нью-Йорке*

*Одобрение финансовой помощи обеспечивает доступ муниципалитетов к капиталу, необходимому для реализации проектов, помогающих снизить риски для общественного здоровья и окружающей среды*

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила, что совет директоров Environmental Facilities Corporation (EFC) одобрил выделение финансовой помощи в размере 665 млн долларов на проекты улучшения инфраструктуры водоснабжения по всему штату Нью-Йорк. Одобрение совета открывает муниципалитетам доступ к источникам недорогого финансирования и ранее объявленным грантам для реализации ключевых проектов экологической инфраструктуры, в том числе для внедрения процессов обработки для удаления новых загрязняющих веществ из питьевой воды.

«Нигде в штате Нью-Йорк жители не должны бояться, что у них не будет чистой воды, — **сказала губернатор Хокул.** — Выделяя это финансирование, мы защищаем здоровье и благополучие жителей нашего штата, предоставляем важные ресурсы для экономики регионов, создаем новые рабочие места и обеспечиваем сохранение наших природных ресурсов».

Выделенное сегодня финансирование включает более 450 млн долларов низкопроцентного финансирования для города Нью-Йорка, что полностью покрывает запрос города на финансовую помощь для 13 проектов модернизации канализационных систем. Эта мера подчеркивает важную роль, которую играет штат, помогая городу достичь целей в сфере водоснабжения и снизить финансовое бремя этих важных проектов на местных потребителей коммунальных услуг. EFC целенаправленно принимает меры для повышения доступности проектов модернизации инфраструктуры водоснабжения в городе Нью-Йорке. Помимо утвержденного сегодня финансирования, EFC ранее в этом году осуществила [продажу облигаций на сумму 717 млн долларов](#) для

финансирования текущих и завершенных проектов, сэкономив потребителям коммунальных услуг в городе Нью-Йорке 183 млн долларов.

**Президент и генеральный директор Environmental Facilities Corporation (EFC) Морин А. Коулмен (Maureen A. Coleman):** «С самого первого дня своей работы губернатор Хокул поставила задачи дать жителям штата доступную безопасную питьевую воду и надежные водоочистные системы, и EFC выполняет эти задачи. Выделенные сегодня 665 миллионов долларов для реализации десятков проектов экологической инфраструктуры являются продолжением этой работы. На всей территории штата — от Северного региона до города Нью-Йорка и далее — финансовая помощь EFC поможет начать реализацию важных проектов, призванных защитить общественное здоровье, улучшить качество воды и снизить расходы жителей нашего штата».

**Исполняющий обязанности начальника Департамента охраны окружающей (Department of Environmental Conservation, DEC) Шон Махар (Sean Mahar):** «Выделенные сегодня гранты являются частью постоянных усилий губернатора Хокул и ее исторических инвестиций в водоснабжение. Эти средства напрямую помогут муниципалитетам осуществить модернизацию и улучшение инфраструктуры водоснабжения, подтверждая эффективность партнерства между штатом и местными администрациями, необходимого для сохранения наших водных ресурсов. В частности, более 454 миллионов долларов, выделенных для предотвращения перелива сточных вод города Нью-Йорка в районе Гованус в Бруклине, позволят решить проблему ухудшения качества воды в этом районе и расширят усилия города, штата и федерального правительства по охране общественного здоровья и окружающей среды. DEC благодарит наших коллег из EFC за выделение этого важного финансирования, которое предоставляет сообществам доступные варианты обеспечения чистой водой всех жителей штата Нью-Йорк».

**Начальник Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Health Department, DOH) Джеймс Макдональд (Dr. James McDonald):** «Губернатор Хокул выполняет свое обязательство по обеспечению жителей штата чистой питьевой водой. Финансовая поддержка, объявленная сегодня, значительно облегчит финансовую нагрузку на муниципалитеты, которые проводят важную модернизацию систем водоснабжения и, в частности, для удаления вредных загрязнителей. Чистая питьевая вода — это важнейший фактор хорошего здоровья, и штат Нью-Йорк будет продолжать работу с сообществами для их обеспечения безопасной чистой водой сейчас и в будущем».

**Государственный секретарь штата Уолтер Т. Мосли (Walter T. Mosley):** «Штат Нью-Йорк продолжает исторические инвестиции в инфраструктуру питьевого водоснабжения для создания экологически, экономически и социально устойчивых сообществ. Я приветствую выделение губернатором Хокул грантов и низкопроцентного финансирования на 665 миллионов долларов для улучшения

критической инфраструктуры водоснабжения и создания более сильных и устойчивых сообществ».

**Региональный администратор Агентства по охране окружающей среды США (EPA) Лиза Ф. Гарсия (Lisa F. Garcia):** «Двухпартийный Закон об инфраструктуре, принятый администрацией Байдена-Харрис, помогает реализовывать важные проекты инфраструктуры водоснабжения в штате Нью-Йорк и по всей стране. Рекордные штатные и федеральные инвестиции помогут обеспечить безопасное качество питьевой воды и создать современные системы очистки сточных вод для защиты здоровья наших сообществ и сохранения наших драгоценных экосистем».

**Лидер сенатского большинства Чарльз Шумер (Charles Schumer):** «Во все регионы штата от Олбани до округа Ольстер поступают средства в соответствии с нашим двухпартийным Законом об инфраструктуре и рабочих местах, чтобы дать нашим жителям безопасную чистую питьевую воду и модернизировать инфраструктуру для защиты наших замечательных водоемов от сбросов сточных вод. Эти большие федеральные инвестиции позволят модернизировать системы водоснабжения и канализации во всех уголках Имперского штата и при этом создать множество хорошо оплачиваемых рабочих мест. Города и сельские сообщества штата Нью-Йорк уже очень долго живут с устаревающей инфраструктурой водоснабжения. Но теперь, благодаря историческому федеральному финансированию, которого я добился, мы можем развернуть этот процесс. Я горжусь тем, что вместе с губернатором Хокул добился выделения этих 77 миллионов долларов согласно закону BIL, чтобы все жители нашего штата пользовались преимуществами безопасных и экологических систем водоснабжения».

**Член Палаты представителей Пол Тонко (Paul Tonko):** «Я часто повторяю, что жизнь человека и работа зависят от воды. Именно благодаря этому я много лет занимался в Конгрессе увеличением федеральных инвестиций в проекты водоснабжения. Я очень горжусь своим участием в подготовке двухпартийного Закона об инфраструктуре для решения проблемы изношенных систем водоснабжения в Америке. Я очень рад, что эти важные средства продолжают поступать в наши сообщества. Я буду и далее прилагать все усилия для того, чтобы у всех жителей нашего штата была чистая и безопасная вода».

**Член Палаты представителей Адриано Эспайат (Adriano Espallat):** «Чистая вода очень важна для всех сообществ, и благодаря этому финансированию жители моего района получают безопасную питьевую воду, свободной от загрязнений. Спасибо губернатору Хокул и членам совета директоров Environmental Facilities Corporation за выделение этого огромного финансирования и важных ресурсов для улучшения качества чистой воды для всех жителей штата независимо от их доходов».

**Член Палаты представителей Пэт Райан (Pat Ryan):** «Жители долины Гудзона должны быть уверены, что у них водопроводная вода безопасна для питья. Я

горжусь тем, что эти проекты, благодаря финансированию согласно историческому двухпартийному Закону об инфраструктуре, помогут обеспечить подачу безопасной питьевой воды, создать качественные профсоюзные рабочие места и создать инфраструктуру, устойчивую к изменению климата, которая защитит наши сообщества на долгие годы. Я буду и далее бороться за предоставление нашему штату федеральных средств для обеспечения чистой водой всех жителей долины Гудзона».

**Член Палаты представителей Дэн Голдман (Dan Goldman):** «Удаление загрязняющих веществ из питьевой воды — это не та задача, которую можно отложить в долгий ящик. Она требует немедленных действий. Я благодарю губернатора Кэти Хокул за ее усилия по ускорению этого процесса и за предоставление муниципалитетам финансирования, которое им очень необходимо для очистки водоемов и источников воды, в том числе для реализации проекта по предотвращению переливов комбинированной канализации на канале Гованус. В нашей деятельности здоровье и безопасность наших сообществ всегда будут на первом месте».

Совет одобрил выделение местным администрациям грантов и средств из Возобновляемого фонда для водоочистки штата (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) и Возобновляемого фонда для питьевого водоснабжения штата (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF), а также уже объявленных грантов по Программе улучшения инфраструктуры водоснабжения (Water Infrastructure Improvement Program, WIIA) и финансирования согласно федеральному двухпартийному Закону об инфраструктуре (Bipartisan Infrastructure Law, BIL). Предоставление штатом средств в сочетании с финансированием согласно закону BIL дает местным сообществам возможность модернизировать критические системы для охраны общественного здоровья, сохранения окружающей среды, повышения готовности сообществ к изменению климата и стимулирования экономического развития. Финансирование согласно закону BIL для инфраструктуры водоснабжения и канализации администрируется корпорацией EFC через возобновляемые фонды штата. По решению Конгресса финансирование согласно закону BIL предназначено в первую очередь для неблагополучных сообществ.

#### **Проекты водоочистки:**

- **Управление по финансированию муниципального водоснабжения города Олбани (Albany Municipal Water Finance Authority):** грант в размере 1 680 000 долларов и беспроцентное финансирование согласно BIL в размере 1 680 000 долларов на планирование, проектирование и осуществление модернизации системы управления ливневыми стоками.
- **Город Амстердам (Amsterdam):** грант в размере 8 758 500 долларов и беспроцентное финансирование согласно BIL в размере 7 041 500 долларов, а также грант по программе WIIA в размере 4 300 000 долларов на проектирование и осуществление модернизации станции очистки сточных вод.

- **Деревня Холли (Holley):** беспроцентное финансирование в размере 2 061 338 долларов и финансирование по рыночной ставке из средств фонда CWSRF в размере 783 016 долларов, а также грант по программе WIIA в размере 405 646 долларов на планирование, проектирование и осуществление модернизации станции очистки сточных вод и улучшение системы дезинфекции.
- **Город Кингстон (Kingston):** грант согласно BIL в размере 4 080 000 долларов на планирование, проектирование и осуществление модернизации станции очистки сточных вод и выводного коллектора.
- **Управление по финансированию муниципального водоснабжения города Нью-Йорка (New York City Municipal Water Finance Authority):** финансирование в размере 454 275 734 долларов из фонда CWSRF для планирования, проектирования и реализации проектов, связанных с центрами восстановления водных ресурсов в районах Уордс-Айленд (Wards Island), Бауэри-Бэй (Bowery Bay), Джамейка (Jamaica), Кони-Айленд (Coney Island), Ред-Хук (Red Hook) и Аулс-Хед (Owls Head); проекта для предотвращения перелива комбинированной канализации на канале Гованус (Gowanus Canal) и различных насосных станций.
- **Округ Онейда (Oneida):** грант в размере 10 538 500 долларов, беспроцентное финансирование в размере 7 701 000 долларов и финансирование по рыночной ставке в размере 817 750 долларов согласно BIL; беспроцентное финансирование из средств фонда CWSRF в размере 817 750 долларов и грант по программе WIIA в размере 6 625 000 долларов на планирование, проектирование и осуществление реконструкции коллекторной системы.
- **Город Поукипси (Poughkeepsie):** беспроцентное финансирование в размере 3 303 958 долларов и финансирование по рыночной ставке в размере 7 732 138 долларов из средств фонда CWSRF, а также грант по программе WIIA в размере 691 904 долларов на планирование, проектирование и строительные работы, связанные с переносом насосной станции.
- **Деревня Рамсен (Remsen):** грант в размере 152 500 долларов и беспроцентное финансирование в размере 278 500 долларов согласно BIL, а также финансирование по рыночной ставке из средств фонда CWSRF в размере 256 892 долларов на планирование, проектирование и строительство центра дезинфекции на станции очистки сточных вод.
- **Город Саванна (Savannah):** грант в размере 151 232 долларов и беспроцентное финансирование в размере 425 632 долларов согласно закону BIL, беспроцентное финансирование в размере 149 984 долларов и финансирование по рыночной ставке в размере 597 536 долларов из средств фонда CWSRF, а также грант по программе WIIA в размере 75 616 долларов на планирование, проектирование и строительство системы дезинфекции на станции очистки сточных вод.
- **Деревня Шербурн (Sherburne):** грант в размере 8 887 500 долларов и беспроцентное финансирование в размере 9 862 500 долларов согласно закону BIL, финансирование по рыночной ставке в размере

10 000 000 долларов из средств фонда CWSRF, а также грант по программе WIIA в размере 8 729 104 долларов на планирование, проектирование и осуществление модернизации станции очистки сточных вод.

- **Деревня Тиволи (Tivoli):** грант в размере 6 696 575 долларов и беспроцентное финансирование в размере 8 971 191 доллара согласно закону BIL на планирование, проектирование и осуществление модернизации системы сбора и очистки сточных вод.

#### **Проекты инфраструктуры питьевого водоснабжения:**

- **Город Бикмантаун (Beekmantown):** финансирование по рыночной ставке в размере 838 166 долларов из фонда DWSRF и грант по программе WIIA в размере 3 000 000 долларов на определение мест для новых скважин, разработку двух-трех новых скважин грунтовых вод, строительство водоочистной станции, оснащенной системой химической дезинфекции, и трубопроводов для соединения скважин с водоочистной станцией.
- **Водохозяйственный район Карл-Плейс (Carle Place Water District):** грант по программе WIIA в размере 4 589 400 долларов для установки двух систем очистки на базе гранулированного активированного угля (ГАУ) и сопутствующего оборудования на скважинах 3 и 4 для удаления перфтороктановой кислоты (ПФОК) и перфтороктанового сульфоната (ПФОС).
- **Город Элизабеттаун (Elizabethtown):** грант в размере 1 815 000 долларов и беспроцентное финансирование в размере 1 901 000 долларов из фонда DWSRF для устройства двух новых рабочих скважин, строительства водоочистной станции, оснащенной системой химической дезинфекции для новых скважин, реконструкции существующей водоочистной станции с использованием системы химической дезинфекции для существующих скважин, а также для различных улучшений системы водоснабжения (в том числе для установки блоков счетчиков, прокладки трубопровода от новых скважин к новой очистной станции и соответствующих трубопроводов на площадках).
- **Деревня Эндикотт (Endicott):** финансовая помощь для реализации двух проектов:
  - Беспроцентное финансирование в размере 4 491 285 долларов и финансирование по рыночной ставке в размере 8 982 568 долларов из фонда DWSRF, а также грант по программе WIIA в размере 5 000 000 долларов для дополнительной очистки воды для удаления загрязнений железом, марганцем и 1,4-диоксаном.
  - Беспроцентное финансирование из фонда DWSRF в размере 2 924 087 долларов и два гранта по программе WIIA на общую сумму 4 386 131 доллар на разработку нового источника воды для замены существующего загрязненного источника воды.
- **Деревня Франкфорт (Frankfort):** беспроцентное финансирование в размере 3 385 000 долларов из фонда DWSRF и грант по программе WIIA в размере 3 000 000 долларов для различных улучшений водораспределительной системы и участка скважин.

- **Деревня Гамбург (Hamburg):** грант по программе WIIA в размере 5 000 000 долларов для установки нового резервуара для воды емкостью 1,25 млн галлонов (4700 куб. м), нового трубопровода длиной около 6000 футов (1,8 км) и новой насосной станции.
- **Деревня Минеола (Mineola):** грант по программе WIIA в размере 5 000 000 долларов для установки новой системы фильтрации на базе гранулированного активированного угля (GAC) для удаления ПФОК и ПФОС в скважине № 1.
- **Деревня Одесса (Odessa):** грант согласно закону BIL в размере 708 392 долларов и грант по программе WIIA в размере 2 996 295 долларов для реализации двухэтапного проекта. Первый этап включает замену водопроводных труб диаметром 6, 8, 10 и 12 дюймов общей протяженностью около 20 тысяч футов (6 км) и сопутствующего оборудования на трубы из ПВХ C-900. Второй этап включает строительство новой водоочистной станции для фильтрации существующих источников, замену скважинных насосов и установку всего сопутствующего очистного оборудования и средств контроля.
- **Водохозяйственный район Рослин (Roslyn):** грант по программе WIIA в размере 2 984 700 долларов для установки системы очистки на базе гранулированного активированного угля (GAC) удаления перфторалкильных и полифторалкильных веществ (PFAS) на станции № 5.
- **Управление водоснабжения округа Саффолк (Suffolk County Water Authority, SCWA):** грант согласно закону BIL в размере 1 850 000 долларов для прокладки 21 000 футов (6,4 км) водопроводных труб в деревне Калвертон (Calverton).

### **Рефинансирование завершенных проектов позволит добиться долгосрочной экономии на обслуживании долга**

Совет директоров также принял меры для обеспечения постоянной долгосрочной доступности существующих проектов. Совет одобрил выделение долгосрочного беспроцентного финансирования на общую сумму более 24 млн долларов для проектов, которые реализуют администрации города Кингстон (Kingston), города Рокленд (Rockland) и деревень Копенхаген (Copenhagen), Хаммондспорт (Hammondsport), Илион (Ilion) и Саут-Глен-Фолс (South Glen Falls).

Краткосрочное финансирование покрывает затраты на проектирование и строительство проектов. После завершения строительства краткосрочное финансирование обычно рефинансируется с помощью долгосрочного финансирования на срок до 30 лет, что позволяет муниципалитетам экономить значительные расходы на выплату процентов по сравнению с самостоятельным финансированием. Это служит дополнительным преимуществом грантов, предоставляемых EFC. Исходя из текущей рыночной конъюнктуры, прогнозируется, что это долгосрочное финансирование позволит местным потребителям сэкономить за весь срок финансирования около 38 млн долларов.

### **Обязательства штата Нью-Йорк в отношении качества воды**

Штат Нью-Йорк продолжает увеличивать ведущие в стране инвестиции в инфраструктуру водоснабжения; в частности, за один только 2024 финансовый год штат получил от EFC финансовую помощь в размере более 2,2 млрд долларов для поддержки местных проектов инфраструктуры водоснабжения. С учетом 500 млн долларов, выделенных на инфраструктуру чистой воды в принятом бюджете на 2024 финансовый год, о чем было объявлено губернатором Хокул, инвестиции штата Нью-Йорк в инфраструктуру водоснабжения в период с 2017 по текущий год составят в общей сложности 5,5 млрд долларов.

Инициативы губернатора Хокул, представленные в ее обращении «О положении дел в штате», помогают обеспечить постоянную координацию с местными администрациями и дают сообществам возможности использовать эти инвестиции. Для поддержки небольших, малообеспеченных районов губернатор увеличила размер грантов WIA на проекты по очистке сточных вод с 25 % до 50 % от чистой стоимости соответствующих проектов. Также губернатор расширила группы помощи сообществам (Community Assistance Teams) в составе EFC, чтобы помогать малым, сельским и неблагополучным сообществам использовать это финансирование для решения задач, связанных с инфраструктурой водоснабжения. Муниципалитеты, которым требуется помощь в решении задач, связанных с инфраструктурой водоснабжения, могут обратиться в EFC через веб-сайт <https://efc.ny.gov/CAT>.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
Подпишитесь на рассылку управления губернатора на сайте [ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | Отправьте сообщение «NEW YORK» на номер 81336

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)